

Vietnam

REISE
Know-How

Anemi Wick
Wolf-Eckart Bühler
Hella Kothmann

REISE Know-How Verlag Peter Rump
Bielefeld



TIPPS

Vietnams berühmteste Sehenswürdigkeit:

Die mystischen Karstinseln der Ha-Long-Bucht | 162

Die Geheimnisse im alltäglichen Chaos:

Quer durch das Labyrinth von Hanoi Altstadt | 39

Eine Berglandschaft wie Jurassic Park und Mittelerde:

Das Dong-Van-Plateau in Ha Giang | 153

Gigantische Rekord-Höhlen:

Die Tropfstein-Märchenwelt von Phong Nha-Ke Bang | 212

Weltkulturerbe und Shopping-Boutique:

Hoi An – eine Stadt als Gesamtkunstwerk | 282

Die Schamanen der Bergvölker treffen:

Abseits der Zivilisation im Zentralen Hochland | 367

Bai Xep, Qui Nhon, Vinh Hy – noch nie gehört?

Strand-Schönheiten an der Südküste | 321, 314, 343

Feucht, witzig und verspielt:

Das historische Wasserpuppentheater | 694

Wo sich ein ganzes Dorf vor den Amerikanern versteckte:

Die Tunnel von Cu Chi | 450

Anemi Wick, Hella Kothmann und Wolf-Eckart Bühler

Vietnam



Nichts ist in der Fremde exotischer
als der Fremde selbst.

Ernst Bloch

Impressum

Hella Kothmann und Wolf-Eckart Bühler
Reise Know-How Vietnam

erschienen im
 REISE Know-How Verlag Peter Rump GmbH
 Osnabrücker Str. 79, 33649 Bielefeld

© REISE Know-How Verlag Peter Rump GmbH 1992,
 1994, 1996, 1998, 2000, 2002, 2004, 2006, 2008, 2010,
 2012, 2014

**13., neu bearbeitete und
 aktualisierte Auflage 2019**

Aktualisierung und Bearbeitung dieser Auflage:
 Anemi Wick

Alle Rechte vorbehalten.

Gestaltung

Umschlag: G. Pawlak, P. Rump (Layout);
 André Pentzien (Realisierung)

Inhalt: G. Pawlak (Layout); André Pentzien (Realisierung)

Karten: Catherine Raisin

Fotonachweis: die Autoren (aw, kb), Christian Oster (co),
 Phan Van Thong (PVT), ds (Dominik Schacher),
 www.fotolia.de (Nachweis direkt am Bild)

Titelfoto: www.fotolia.de © Beboy (Motiv: Reisterrassen in
 der Umgebung von Sa Pa im nördlichen Hochland)

Lektorat (Aktualisierung): Andrea Hesse

PDF-ISBN 978-3-8317-5012-2

Dieses Buch ist erhältlich in jeder Buchhandlung
 Deutschlands, der Schweiz, Österreichs, Belgiens und der
 Niederlande.

Wer im Buchhandel trotzdem kein Glück hat,
 bekommt unsere Bücher auch über unseren **Büchershop**
im Internet: www.reise-know-how.de

Wir freuen uns über Kritik, Kommentare
 und Verbesserungsvorschläge, gern auch
 per E-Mail an info@reise-know-how.de.

Alle Informationen in diesem Buch sind von
 den Autoren mit größter Sorgfalt gesammelt
 und vom Lektorat des Verlages gewissenhaft
 bearbeitet und überprüft worden.

Da inhaltliche und sachliche Fehler nicht
 ausgeschlossen werden können, erklärt der
 Verlag, dass alle Angaben im Sinne der
 Produkthaftung ohne Garantie erfolgen
 und dass Verlag wie Autoren keinerlei
 Verantwortung und Haftung für inhaltliche
 und sachliche Fehler übernehmen.

Die Nennung von Firmen und ihren Produk-
 ten und ihre Reihenfolge sind als Beispiel
 ohne Wertung gegenüber anderen anzuse-
 hen. Qualitäts- und Quantitätsangaben sind
 rein subjektive Einschätzungen der Autoren
 und dienen keinesfalls der Bewerbung von
 Firmen oder Produkten.

A photograph of a person wearing a traditional conical hat and a yellow patterned jacket, sitting in a wooden boat on a body of blue water. The person is holding a long wooden oar. In the background, two other wooden boats are visible. The scene is brightly lit, suggesting a sunny day.

Anemi Wick
Hella Kothmann
Wolf-Eckart Bühler

VIETNAM

Vorwort

Vietnam muss man gesehen haben ...

... um es zu glauben! Ein Land zwischen WiFi und Wasserbüffeln, Wildnis und Wolkenkratzern, Frühlingsrollen und Kentucky Fried Chicken, Strohhütten und Smartphones, Baustellenlärm und Gockelgekrähe. Ein Land, das scheinbare Widersprüche und Einflüsse aus Ost, West, Nord und Süd vereint, in alle Richtungen gleichzeitig in die Zukunft stürmt, sich aber seit jeher herzlich wenig von irgendwem reinreden lässt. Stolz und manchmal auch stur geht es seinen eigenen Weg.

Zu den schönsten und aufregendsten Erlebnissen während meiner Recherchen für die neue Auflage dieses Buches gehörten die Übernachtung bei den Bergstämmen im Zentralen Hochland in der Provinz Kon Tum und Motorradtouren durch die atemberaubenden Berglandschaften der Provinz Ha Giang und auf dem Ho-Chi-Minh-Highway um den Nationalpark Phong Nha-Ke Bang. Aber jede Region hat ihren ganz eigenen Reiz. An der Südküste forschte ich nach dem schönsten einsamen Strand, auf der Insel Cat Ba bekletterte ich die Karstfelsen, ich verirrte mich in der Bucht Bai Tu Long auf der Insel Tra Ban in der Wildnis auf einer Honda Dream mit kapputten Bremsen, und schrieb so einige Seiten dieses Buches an einer Strandbar



im Fischerdörfchen Bai Xep im Sand sitzend. Ich radelte durch das Küstenstädtchen Hoi An auf der Suche nach dem besten „Vietnam-Sandwich“ Banh Mi, und verschaffte mir überhaupt mit großem Genuss einen Überblick über die bunte Street-Food-Szene Vietnams.

Es wäre überheblich, zu behaupten, dass ich Vietnam komplett verstanden habe, auch nach all den Jahren. Das Land verändert sich ständig, und dies in einem atemberaubenden Tempo. Rückspiegel finden hier kaum Verwendung – anhalten, zurückblicken, warten oder sich hinten anstellen will hier eigentlich niemand. Lassen Sie sich einfach darauf ein. Nehmen Sie sich Zeit, verirren Sie sich zwischen Reisfeldern und Bauerdörfern und in den engen, labyrintharti-

gen Gassen der Großstädte. Versuchen Sie, die Straße zu überqueren. Quetschen Sie sich auf winzige Plastikstühle und essen Sie sich quer durch Suppen, Reisnudelgerichte und klebrige Desserts, mit Chili, Koriander, Kokosnuss, Erdnüssen, Pfeffer, Lotoskernen und Fischsoße. Trinken Sie vietnamesischen Kaffee, der erst langsam und zögerlich durch den Metallfilter tropft und dann mit einer Wucht einfährt, dass es einem den Atem raubt. Manchmal ist er süß, und manchmal ein bisschen bitter, doch eines ist er nie: fade. Ein Rausch der Sinne, so facettenreich wie das Land selbst. Kommen Sie mit den neugierigen und gastfreundlichen Einheimischen ins Gespräch, die ihren Optimismus meterhoch hinten auf den Motorroller stapeln. Lernen Sie die Seele des Landes kennen und lieben.

Anemi Wick, Hanoi, im Jahr des Hahns

522v aw



☐ Berglandschaft in der Provinz Ha Giang

Inhalt

2 Das Bergland des Nordens

104

Vorwort	4	Überblick	107
Abkürzungen, Hinweise zur Benutzung	9	Der Nordwesten	112
Verzeichnis der Exkurse	10	Hoa Binh	112
Verzeichnis der Karten	11	Mai Chau	113
Die Regionen im Überblick	12	Pu-Long-Naturreservat	117
Orientierung		Moc Chau	117
und Routenplanung	16	Son La	118
Vietnam: Zu jeder Zeit	24	Tuan Giao	119
Fünf Trips für Abenteuerlustige	26	Dien Bien Phu	120
Fünf Orte für Street-Food-Fans	27	Muong Lay	123
Fünf Tipps zum Selberhandanlegen	28	Sin Ho	124
Fünf Orte für Tierfreunde	29	Phong Tho	125
		Lai Chau	125
		Tram-Ton-Pass	126
		Sa Pa	126
		Lao Cai	137
		Bac Ha	137
		Nordwest-Alternativroute	141
		Son Tay	141
		Nghia Lo	142
		Tu Le	142
		Mu Cang Chai	143
		Than Uyen	143
		Tam Duong	143
		Der Nordosten	144
		Lang Son	144
		Cao Bang	147
		Pac-Bo-Höhle	148
		Ban-Gioc-Wasserfälle	149
		Ba-Be-See	150
		Thac-Ba-See	151
		Provinz Ha Giang	151
		Ha Giang	152
		Dong Van	153
		Hoang Su Phi	155

1 Hanoi

30

Überblick	32
Geschichte	36
Sehenswertes	39
Praktische Informationen	65

Umgebung von Hanoi

90

Überblick	91
Co Loa	92
Parfümpagode (Chua Huong)	92
Tay-Phuong-Pagode	93
Thay-Pagode	94
Ba-Vi-Nationalpark	95
Mong Phu (Duong Lam)	96
Cu Da	97
Tam Dao	99
Thai Nguyen	100

3 Nordküste	156	Da Nang/Hoi An	269
Ha-Long-Bucht und Umgebung	158	Da Nang und Umgebung	269
Überblick	159	Hoi An	282
Ha-Long-Bucht	162	Hoi An, Umgebung	302
Cat Ba	169		
Haiphong	175		
Bai-Tu-Long-Bucht	181		
Delta des Roten Flusses	188	5 Südküste	306
Überblick	188	Überblick	309
Thai Binh	190	Quang Ngai	312
Provinz Nam Dinh	191	My Lai	313
Ninh Binh und Umgebung	192	Insel Ly Son	314
Cuc-Phuong-Nationalpark	198	Sa Huynh	314
Provinz Thanh Hoa	200	Qui Nhon	314
		Qui Nhon, Umgebung	321
Nördliche Zentralküste	204	Xuan-Dai-Bucht	323
Überblick	204	Felsformation Ganh Da Dia	324
Vinh und Umgebung	205	Tuy Hoa	324
Nationalpark Phong Nha-Ke Bang	212	Dai Lanh	326
Dong Hoi	220	Dam Mon	326
Demilitarisierte Zone	222	Ba Ho	326
Dong Ha	224	Doc Let	327
		Nha Trang	329
		Cam Ranh	342
		Vinh Hy	343
		Phan Rang-Thap Cham	344
		Phan Tiet	346
		Mui Ne	347
		Mui Ne, Umgebung	356
4 Zentrum	226	6 Zentrales Hochland	358
Hue, Da Nang, Hoi An – Das Zentrum Vietnams	228	Überblick	361
Hue	229	Kon Tum und Umgebung	363
Umgebung	262	Pleiku und Umgebung	370
Lang-Co-Lagune und Strand	265	Buon Ma Thuot und Umgebung	372
Hai-Van-Pass (Wolkenpass)	267	Da Lat	379
		Cat-Tien-Nationalpark	391

7	Saigon (Ho-Chi-Minh-Stadt)	394	9	Praktische Tipps A–Z	526
	Überblick	397		Alles auf einen Blick	528
	Sehenswertes	406		Adressen	530
	Praktische Informationen	425		Anreise, Ein- und Weiterreise	531
				Ausrüstung	538
				Ein- und Ausreisebestimmungen	538
	Umgebung von Saigon	448		Essen und Trinken	541
	Überblick	449		Feiertage und Öffnungszeiten	550
	Cu-Chi-Tunnel	450		Frauen allein unterwegs	550
	Cao-Dai-Tempel	453		Geld	551
	Can Gio	456		Gesundheit	554
	Vung Tau	457		Hygiene	555
	Ho Tram/Ho Coc	460		Kinder	555
	Con Dao	461		Kommunikation	556
				Medien	557
				Nachtleben	558
				Notfälle	558
				Reisen in Vietnam	559
				Schwule und Lesben	565
				Sicherheit	567
				Souvenirs und Einkäufe	570
				Sport und Aktivitäten	571
				Sprache und Verständigung	573
				Stromversorgung	577
				Unterkunft	577
				Verhaltenstipps	580
				Verkehr	582
				Versicherungen	592
				Wäsche	593
				Zeit und Zeitverschiebung	593
8	Mekong-Delta	466	10	Land und Leute	594
	Überblick	469		Geografie	596
	My Tho	475		Die topografischen Regionen	597
	Ben Tre	477		Klima	605
	Cai Be	480		Flora	609
	Vinh Long	481		Fauna	611
	Tra Vinh	483			
	Sa Dec	485			
	Cao Lanh	486			
	Can Tho	489			
	Soc Trang	496			
	Long Xuyen	497			
	Chau Doc	499			
	Ha Tien	503			
	Ha Tien, Umgebung	507			
	Rach Gia	509			
	Insel Phu Quoc	512			
	Ca Mau	523			
	Bac Lieu	525			

Bevölkerung	616
Geschichte	626
Staat und Verwaltung	654
Aktuelle Politik	662
Wirtschaft	666
Gesellschaft	673
Religion	678
Schrift und Literatur	690
Musik und Theater	693
Kunsthandwerk und Malerei	696
Architektur	698
Kleidung	702
Feste	704
Entwicklung des Tourismus in Vietnam	708
Second Hand: der Vietnamfilm	713
Frauen in Vietnam	716
Notizen zum Alltag	718

11 Anhang

724

Literatur und Musik	726
Glossar Essen und Trinken	732
Kleine vietnamesische Sprachhilfe	734
Reise-Gesundheits- Informationen	739
Register	748
Die Autoren	756

Abkürzungen

BF	Breakfast/Frühstück
KW	Kaltes Wasser
WW	Warmes Wasser
Fan	Ventilator
AC	Air Condition

Hinweise zur Benutzung

Preiskategorien Unterkunft

①	bis 15 \$
②	15–30 \$
③	30–60 \$
④	60–100 \$
⑤	über 100 \$

Die Angaben gelten für für 2 Personen im DZ.

Nicht vergessen!

Diese Tipps und Highlights in den Ortskapiteln erkennt man an der **gelben Hinterlegung**.

UNSER TIPP: ...

... steht für spezielle Empfehlungen der Autoren: abseits der Hauptpfade, nach ihrem persönlichen Geschmack.

Der Schmetterling ...

... zeigt an, wo man besonders gut Natur erleben kann oder Angebote im Bereich des nachhaltigen Tourismus findet.

Ziffern in Kartenlegenden

4 Die Ziffern in den farbigen Kästchen bei den **Praktischen Tipps** der Ortskapitel verweisen auf den Legendeneintrag im Stadtplan.

Updates nach Redaktionsschluss

Auf der Produktseite dieses Reiseführers in unserem **Internetshop** finden Sie zusätzliche Informationen und wichtige Änderungen.

Die Autoren

Wolf-Eckart Bühler, geboren in Hamburg. Studium der Literatur- und Theaterwissenschaften in München. Redakteur und Mitherausgeber der Zeitschrift „Filmkritik“. Autor, Regisseur und Produzent (Red Harvest Film) von Kino- und Fernsehfilmen, darunter „Pharos of Chaos“ mit *Sterling Hayden*, „Der Havarist“ mit *Burkhardt Driest* und „Amerasia“, ein Doku-Drama mit amerikanischen Vietnamveteranen und amerasischen Mischlingskindern in Thailand.

Hella Kothmann, geboren in Naila bei Hof, Studium der Literatur- und Kommunikationswissenschaft in München. Arbeitet als freie Autorin, Veröffentlichungen u.a. zur Literatur in Thailand („Frauen in Thailand“, München 1989, „Das siamesische Lächeln“, Köln 1994) und in Vietnam („Frauen in Vietnam“, München 1994).

Beide unternehmen seit Jahren ausgedehnte Reisen, je unkalkulierbarer, desto besser, zwischen San Francisco und San Salvador, Ouagadougou und Djibouti und bevorzugt zwischen Bombay und Bali. Sie haben die 1. bis 12. Auflage dieses Reiseführers verfasst.

☐ Anemi Wick, unterwegs mit einem „Easy Rider“

☑ Wolf-Eckart Bühler und Hella Kothmann



498v aw

Anemi Wick lebt seit 2009 in Vietnam und Südostasien. Die freie Multimedia-Journalistin aus Luzern hat Beiträge für Zeitungen, Magazine, Online-medien, Fernsehen und Radio produziert und Rettungsaktionen für bedrohte Kragenbären und Tifun-Überlebenstrainings für Küstenbewohner gefilmt. Sie ernährt sich hauptsächlich von vietnamesischem Street Food – mit am besten schmecken ihr das Nudelgericht *pho kho* mit vielen frischen Kräutern an einer Straßenecke in Kon Tum und die Reisnudel-Rollen *pho cuon* am Hanoi Truc-Bach-See. In Hanoi entdeckt sie immer wieder neue versteckte Cafés im Gassen-Labyrinth zwischen den Straßen Doi Can und Hoang Hoa Tham. Sie hat Soziologie, Publizistik- und Medienwissenschaften in Zürich und Berlin studiert, ist Absolventin der Schweizer Journalistenschule MAZ und des Diplomstudiengangs Multimedia Journalism am Konrad Adenauer Asian Center for Journalism. Sie ist Autorin des Kulturführers „Fettnäpfchenführer Vietnam – Wo der Büffel zwischen den Zeilen grast“.

Anemi Wick hat die 13. Auflage dieses Reiseführers bearbeitet und aktualisiert.



144vi lt